

## Rapport concernant la présence de *Manzonina vigoensis* (Rolán, 1983) (Gastropoda: Rissoidae) à Peniche sur la côte ouest du Portugal

Christiane DELONGUEVILLE\*  
[christiane.delongueville@skynet.be](mailto:christiane.delongueville@skynet.be)

Roland SCAILLET\*  
[scaillet.roland@skynet.be](mailto:scaillet.roland@skynet.be)

\*Institut royal des Sciences naturelles de Belgique, D.O. Taxonomie et Phylogénie  
Rue Vauthier, 29, 1000 Bruxelles

**MOTS CLEFS.** *Manzonina vigoensis* - Rissoidae - Distribution - Portugal.

**KEYWORDS.** *Manzonina vigoensis* - Rissoidae - Distribution - Portugal.

**RESUME.** Un spécimen vide de *Manzonina vigoensis* (Rolán, 1983) a été récolté sur la plage nord de Peniche (Portugal - Costa de Prata) au sein d'une laisse de mer, lors d'une marée basse importante. Cette découverte au milieu des côtes du Portugal, mise en relation avec des signalisations antérieures de présence de l'espèce en Galice et en Algarve, permet ainsi d'établir un continuum de distribution circalittorale le long de la Péninsule Ibérique. Cette population reste néanmoins séparée de celle établie dans les archipels du nord-est Atlantique (Canaries, Selvagens et Madère).

**ABSTRACT.** An empty specimen of *Manzonina vigoensis* (Rolán, 1983) was collected on the north beach of Peniche (Portugal - Costa de Prata) among shell grit during a considerable low tide. This finding in the central part of the Portuguese coastline, together with previous reports of the presence of the species in Galicia and in Algarve allows the establishment of a circalittoral distribution continuum along the Iberian Peninsula. This population remains nevertheless separated from the one established in the northeastern Atlantic archipelagos (Canary, Selvagens and Madeira Islands).

### INTRODUCTION

Au sein du matériel récolté par le « HMS Porcupine » lors de l'expédition de 1870, Jeffreys (1884) a isolé deux spécimens de gastéropodes qu'il a décrits sous le nom de *Rissoa affinis*. Le premier (Fig. 2D), circalittoral, provenait de la Baie de Vigo - Espagne, Galice (20 fathoms - 37 m) et le second (Fig. 2A), bathyal, au large du Portugal - station 16 - 39°55'N - 9°56'W (994 fathoms - 1.818 m).

Warén (1980: 21) a établi que ces deux spécimens de *Rissoa affinis* Jeffreys, 1884 n'appartenaient pas à la même espèce. Le spécimen circalittoral correspondait à la description rédigée dans le texte de Jeffreys (1884: 124) et le spécimen bathyal (quelque peu différent et en moins bon état de conservation) correspondait à celui représenté sur la planche IX - fig. 8 de la même publication (Fig. 2C). Pour éviter des problèmes de nomenclature, Warén (1980) a désigné comme lectotype de *Rissoa affinis* Jeffreys, 1884 le spécimen de la baie de Vigo (conservé à Washington (US) - USNM 182755), le second étant le paralectotype conservé à Londres (UK) - NHMUK 1885.11.5.1769.

Suite à la récolte de nouveaux spécimens identiques au lectotype désigné par Warén en 1980 et ce, à nouveau dans la baie de Vigo (Espagne - Galice) (Fig. 1B), Rolán (1983) a rédigé une nouvelle

description de l'espèce en lui attribuant un nom nouveau, *Onoba vigoensis*, le taxon de Jeffreys étant préoccupé par *Rissoa affinis* Aradas, 1847 et *Rissoa affinis* C.B. Adams, 1848, qui désignent deux autres espèces de gastéropodes.

La même année, van Aartsen (1983) a publié une démarche en tout point semblable à celle de Rolán, basée cette fois sur des spécimens provenant de la Ría de Arosa (Espagne - Galice) (Fig. 1A) et d'Alvor (Portugal - Algarve) (Fig. 1E). Considérant le lectotype et le paralectotype de *Rissoa affinis* Jeffreys, 1884 comme appartenant à deux espèces distinctes, il a renommé le lectotype d'eau peu profonde *Alvania* (*Moniziella*) *verduini*. La publication de Rolán étant antérieure de quelques semaines à celle de van Aartsen, c'est donc la dénomination de Rolán (1983), *Onoba vigoensis*, qui prévalut. Le second spécimen de Jeffreys, issu d'eau profonde, en plus mauvais état de conservation a été attribué par Templado & Rolán, (1986) à *Onoba wareni* et plus tard transféré par Bouchet & Warén (1993) à *Alvania wareni* (Templado & Rolán, 1986).

Le genre attribué aux spécimens de la Baie de Vigo a été transféré par Moolenbeek & Faber (1987) d'*Onoba* à *Manzonina* en raison de la présence de groupes de stries spirales en relief alternant avec d'autres composées de fines ponctuations disposées en spirales dans l'épaisseur de la coquille, caractéristique

que l'on retrouve dans la description de Rolán (1983). La dénomination actuelle à retenir est donc *Manzonia vigoensis* (Rolán, 1983) (Gofas 2004).

Hoenselaar & Hoenselaar (1989) ont rapporté la présence de *Manzonia vigoensis* (Rolán, 1983) dans une laisse de mer à Martinhal (Sagres - Algarve, Portugal) (Fig. 1D). Rolán & Hernández (2004) ont fait rapport de la présence de l'espèce aux Iles Canaries (Fig. 1H) et aux Iles Selvagens (Fig. 1G), bien que dans ce dernier archipel, les coquilles présentent une microsculpture légèrement différente. Dans leur ouvrage, Segers et al. (2009) ont mentionné diverses stations de récolte à Madère (Fig. 1F) et également aux Iles Selvagens. *Manzonia vigoensis* figure dans la liste des espèces des Canaries publiée par Rolán (2011). Enfin, le National History Museum de Rotterdam illustre et mentionne la présence de spécimens prélevés sur la plage de Martinhal (juillet 2001) à Sagres (Algarve - Portugal) (Museum website Database) (Fig. 2F). La collection Dautzenberg conservée à l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique (Bruxelles) ne contient quant à elle aucune des espèces mentionnées ci-dessus.

#### RECOLTES PERSONNELLES

L'analyse du contenu d'une laisse de mer récoltée sur la plage nord de Peniche (Praia da Gâmbôa - Costa de Prata - Portugal) (Fig. 1C) a révélé la présence d'un spécimen vide de *Manzonia vigoensis*. Ce spécimen (Figs 2J-L) de 1,4 x 0,8 mm correspond sur tous les points à la description faite de l'espèce, à savoir, groupes de stries spirales en relief alternant avec d'autres faites de ponctuations en lignes spirales, sillon creusé au niveau de la columelle et protoconque paucispirale (Figs 2G-I).

#### DISCUSSION

Rolán (1983: 141-142) a eu le mérite d'illustrer dans sa publication pour la première fois les deux coquilles originales de Jeffreys et de produire quelques clichés de microscopie électronique à balayage (MEB) de *Manzonia vigoensis*, de sa protoconque et de sa microsculpture (Figs 2G-I) (documents obtenus avec la courtoisie d'Emilio Rolán, Vigo - Galicia - Espagne).

Les informations relatives au spécimen USNM 182755 conservé au Smithsonian Natural History

Museum (<http://n2t.net/ark:/65665/31f9cf31b-10fe-4f7a-a41c-798fb5a34572>) ne correspondent pas aux données fournies par Jeffreys. Elles reprennent les données de la station 16 de l'expédition « Porcupine » de 1869 (off the West of Ireland) au lieu de celles de la station 16 de l'expédition « Porcupine » de 1870. Par contre, l'étiquette originale (Fig. 2E) associée à la photo du spécimen (Fig. 2D) mentionne bien la baie de Vigo comme lieu de récolte et « Porcupine expedition 1870 ». (Documents obtenus avec la courtoisie de Christopher Meyer, Research Zoologist, Curator of Mollusca at the Smithsonian Institution - National Museum of Natural History - Washington DC - United States of America).

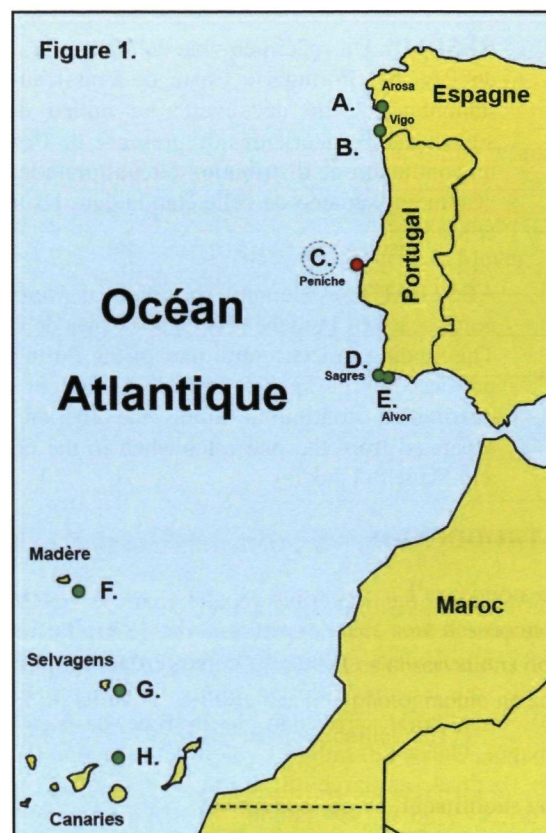


Figure 1

Distribution de *Manzonia vigoensis* (Rolán, 1983) le long de la Péninsule Ibérique et en Macaronésie.

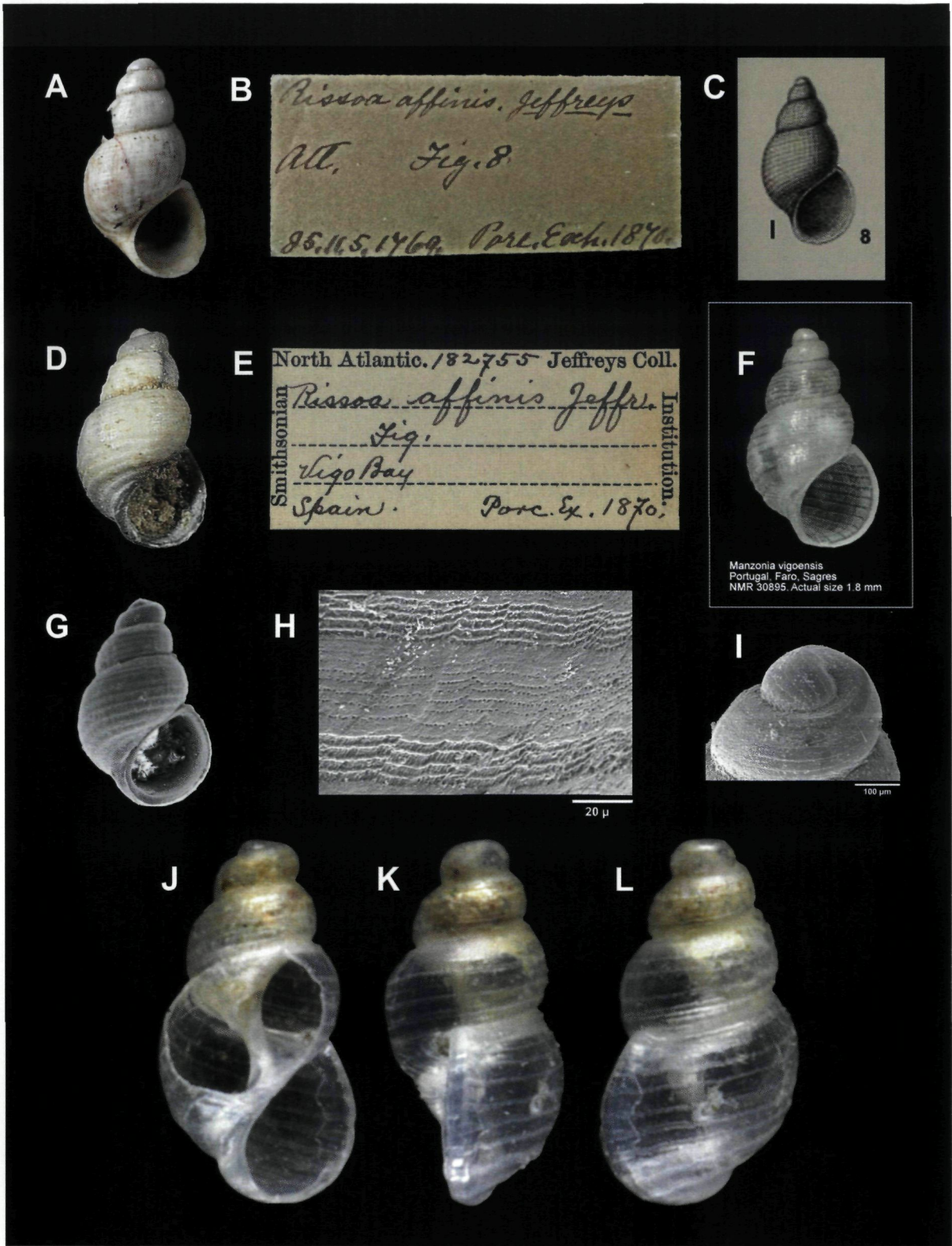
#### Figure 2

A-C. *Alvania wareni* (Templado & Rolán, 1986).

A. Paralectotype de *Rissoa affinis* Jeffreys, 1884, NHMUK 1885.11.5.1769. B. Etiquette originale du paralectotype. C. *Rissoa affinis* illustration de Jeffreys (1884: pl. IX, fig. 8).

D-L. *Manzonia vigoensis* (Rolán, 1983).

D. Lectotype de *Rissoa affinis* Jeffreys, 1884, USNM 182755. E. Etiquette originale du lectotype. F. Portugal, Sagres - NMR 30895 - National History Museum Rotterdam - 1,8 mm - Museum website Database. G. Espagne, Baie de Vigo - Illustration MEB de Rolán 1983. H-I. Espagne, Baie de Vigo - Illustrations MEB de Rolán & Hernández (2004). J-L. Portugal, Peniche, Praia da Gâmbôa, Costa de Prata, 1,4 x 0,8 mm (coll. Delongueville).



Par ailleurs, dans Jeffreys (1884: pl. IX, fig. 8), la coquille figurée (attribuée au paralectotype de *Rissoa affinis*, aujourd'hui *Alvania wareni*) est représentée intacte, alors que Warén, ayant vu le spécimen, mentionne son mauvais état de conservation, un fait confirmé par la photo du spécimen prise au British Museum qui figure bien un spécimen endommagé (Figs 2A-B) [photos de la coquille et étiquette originale obtenues avec la courtoisie de Andreia Salvador, Curator of Marine Mollusca at the Natural History Museum (London - United Kingdom)]. Il est possible que Jeffreys ait ignoré à dessein les parties manquantes de la coquille dans sa représentation, ou bien que celle-ci ait été détériorée après la publication, par accident ou par défaut de conservation. En soulignant la présence de *Manzonia vigoensis* dans les archipels du nord-est Atlantique (Canaries, Madère) situés dans la zone de rayonnement maximum du genre *Manzonia*, et tenant compte que la protoconque de la coquille est clairement paucispirale (Fig. 2I), Rolán & Hernández (2004) émettent l'hypothèse que la présence de l'espèce dans une zone aussi lointaine que la Galice ne pourrait s'expliquer que par un déplacement dû à une intervention humaine. L'existence de la publication de Hoenselaar et Hoenselaar (1989) établissant également la présence de l'espèce au sud de la Péninsule Ibérique, à Martinhal et Alvor (Algarve - Portugal) a cependant été ignorée ou méconnue.

Les récoltes de Jeffreys (1884) et de Rolán (1983) dans la baie de Vigo (Galice), celles de van Aartsen (1983) dans la Ria de Arosa (Galice) et à Alvor (Algarve), celles de Hoenselaar & Hoenselaar (1989) à Martinhal et Alvor (Algarve) et celle rapportée aujourd'hui sur la côte ouest du Portugal (Peniche), délimitent un large périmètre englobant toute la partie ouest de la Péninsule Ibérique (Fig. 1). Cela n'infirmes pas l'hypothèse d'un apport anthropique formulée par Rolán & Hernández (2004) car l'hiatus reste grand entre la péninsule ibérique et la Macaronésie, d'autant que l'espèce n'est également pas répertoriée sur les monts sous-marins lusitaniens (Gorringe, Josephine, Ampère et Seine) situés dans l'Atlantique entre le Portugal et Madère (Gofas 2007).

## CONCLUSION

La présente mention de *Manzonia vigoensis* à Peniche permet d'établir une vaste distribution circalittorale de l'espèce le long de la Péninsule Ibérique, de la Galice à l'Algarve. L'espèce est aussi présente bien plus au sud dans les archipels du nord-est Atlantique (Canaries, Selvagens, Madère). L'hypothèse d'une origine macaronésienne avec un déplacement anthropique ultérieur vers la Péninsule Ibérique pourrait être une justification plausible (bien que non démontrée) à l'existence d'un si grand hiatus séparant ces deux populations. De nouvelles découvertes le long des côtes atlantiques du Maroc ou sur des monts

sous-marins lusitaniens pourraient néanmoins éclairer ces explications d'un jour nouveau.

## REMERCIEMENTS

Nos remerciements vont à Christopher Meyer Research Zoologist Curator of Mollusca at the Smithsonian Institution - National Museum of Natural History (Washington DC - United States of America) ainsi qu'à Andreia Salvador Curator of Marine Mollusca at the Natural History Museum (London - United Kingdom) pour l'obtention des photos des spécimens de "*Rissoa affinis*" ainsi que celles des étiquettes originales.

Nos remerciements vont aussi à Emilio Rolán (Vigo - Galice - Espagne) pour différents commentaires, pour l'envoi de photos et pour son autorisation à utiliser celles publiées dans ses articles.

Enfin, nos remerciements vont à Roland Houart (Landen - Belgique) pour la relecture du manuscrit.

## REFERENCES

- Aartsen, J.J. van. 1983. Synoptic Tables of Mediterranean & European Conchology. Genus *Alvania* (subgenus *Actonia*, *Thapsiella* and *Moniziella*). *La Conchiglia*, XV(168-169): 4-5.
- Bouchet, P. & Warén, A. 1993. Revision of the North-East Atlantic Bathyal and Abyssal Mesogastropoda. *Bollettino Malacologico*, Supplement 3: 579-840.
- Gofas, S. 2004. *Manzonia vigoensis* (Rolán, 1983). In: MolluscaBase (2017). Accessed through: World Register of Marine Species at <http://www.marinespecies.org/aphia.php?p=taxdet&ids=141302> on 2017-03-15.
- Gofas, S. 2007. Rissoidae (Mollusca: Gastropoda) from Northeast Atlantic Seamounts. *Journal of Natural History*, 41(13-16): 779-885.
- Hoenselaar, H.J. & Hoenselaar, J. 1989. Een nieuwe vindplaats van *Manzonia* (*Moniziella*) *vigoensis* (Rolán, 1983). *Correspondentieblad van de Nederlandse Malacologische Vereniging*, 247: 519.
- Jeffreys, J.G. 1884. On the Mollusca Procured During the 'Lightning' and 'Porcupine' Expeditions 1868-70 (Part VII). *Proceedings of the Zoological Society of London*, 1884: 111-149, pl. 9-10.
- Moolenbeek, R.G. & Faber, M.J. 1987. The Macaronesian Species of the Genus *Manzonia* (Gastropoda: Rissoidae) Part 3. *De Kreukel*, 166-179.
- National History Museum Rotterdam - Museum website Database <http://www.nmr-pics.nl/index.htm>. consultation le 15-06-2017.
- Rolán Mosquera, E. 1983. *Moluscos de la Ria de Vigo - I. Gasteropodos*. *Thalassas*, Revista de Ciencias del Mar 1(1) Anexo 1: 383 p.
- Rolán, E. (coord.) 2011. *Moluscos y conchas marinas de Canarias*. Conchbooks, Hackenheim & Emilio Rolán, Vigo, 716 p.

- Rolán, E. & Hernández, J.M. 2004. Description of a New Species of *Onoba* (Mollusca Rissooidea) from the Canary Islands, with Remarks on Other Close Species. *Iberus*, 22(1): 173-179.
- Segers, W., Swinnen, F. & De Prins, R. 2009. *Marine Molluscs of Madeira (The Living Marine Molluscs from the Province of Madeira - Madeira and Selvagens Archipelago)*. Snoek Publishers, 612 p.
- Templado, J. & Rolán, E. 1986. El genero *Onoba* H. & A. Adams, 1854 (Gastropoda, Rissooidea) en las costas europeas (1). *Iberus*, 6:117-124.
- Warén, A. 1980. *Marine Mollusca described by John Gwyn Jeffreys, with the Location of the Type Material*. Conchological Society of Great Britain and Ireland, Special publication n° 1: 60 p. 8 plates.